

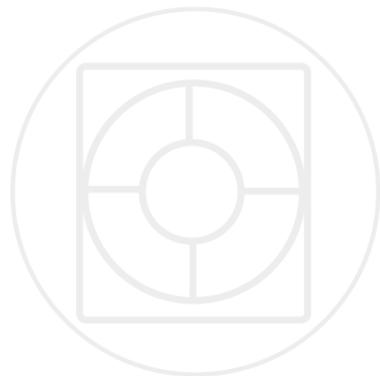
[www.kreisel.eu](http://www.kreisel.eu)



**ONE SOURCE. FULL SERVICE.**

Unternehmensprofil  
Company profile

Firmenprofil Company profile	3-7
Pneumatische Förderung Pneumatic conveyance	8-9
Technikum Technical centre	10-11
Silotechnik & Terminals Silo technology & terminals	12-13
Luftförderrinnentechnik Air slide technology	14
3D-Laser Scan 3D-Laser scan	15
Entstaubungstechnik Dust removal technology	16-17
Technik im explosionsgefährdeten Bereich Technology in explosion-endangered area	18-19
Zellenradschleusen Rotary valves	20-25
Weitere Komponenten Other components	26-27
SCHÄFFER® Komponenten SCHÄFFER® components	26-27
360° Service 360° Service	30-35
Zertifikate Certificates	36-37
Kontakt Contact	38-39

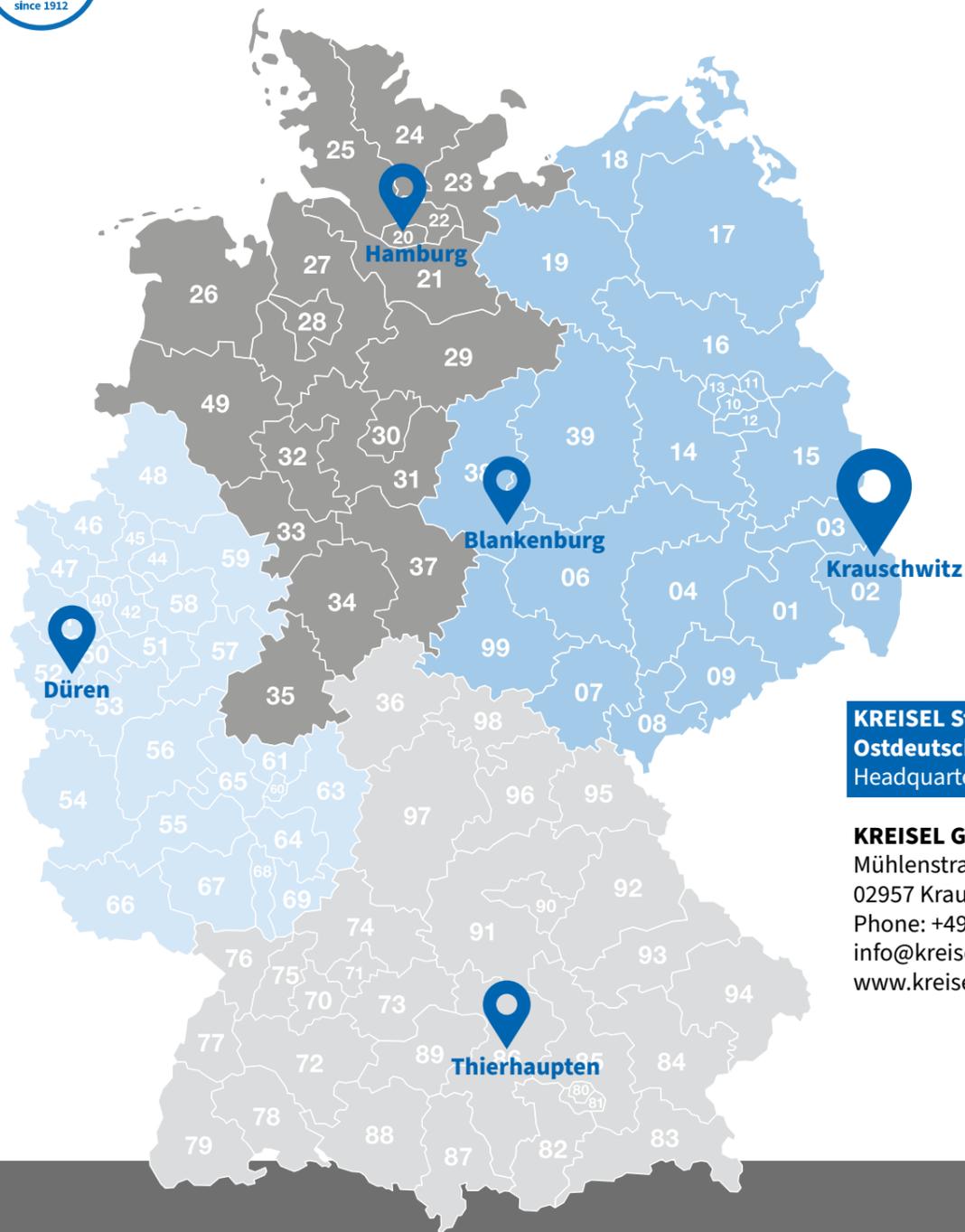


Die KREISEL GmbH und Co. KG ist ein international agierender Anlagenbauer im Bereich der Schüttgut verarbeitenden Industrien. Die technischen Mitarbeiter der Firma KREISEL sind Experten im Fachgebiet des Schüttguthandlings.

Maßgeschneiderte Förderanlagen, vom Vorrats-silo, über die pneumatische Förderung bis zur Entstaubungsanlage erhalten Sie aus einer Hand. Entsprechend Ihrer Leistungsparameter und den technischen Anforderungen planen, konstruieren, fertigen, liefern und montieren wir die Anlagen und Anlagekomponenten. Unser Serviceteam montiert die Baugruppen am Bestimmungsort, inklusive der finalen Inbetriebnahme und dem Siegel **Made in Germany** - mit 111 Jahren Erfahrung.

KREISEL GmbH & Co. KG is an international plant manufacturer, with technical employees that are experts in the field of handling bulk material.

Our company's line of business is customised conveying systems, from the storage silo to the pneumatic conveyance up to the dust removal plant. As our client, you will receive first-hand knowledge from us in the conveying systems field. According to your performance characteristics and your technical requirements, we plan, design, manufacture and deliver plant components. Our service team assembles the components at the place of destination, including the final commissioning and the **Made in Germany** seal of quality - with 111 years of experience.



**KREISEL Stammsitz Ostdeutschland**  
Headquarters East Germany

**KREISEL GmbH & Co. KG**  
Mühlenstraße 38  
02957 Krauschwitz  
Phone: +49 35771 98 0  
info@kreisel.eu  
www.kreisel.eu

**KREISEL Norddeutschland**  
North Germany

**KREISEL GmbH & Co. KG**  
Tempowerkring 6  
21079 Hamburg  
Phone: +49 40 2982780 300  
hamburg@kreisel.eu

**KREISEL Süddeutschland**  
South Germany

**KREISEL GmbH & Co. KG**  
Am Sportplatz 12  
86672 Thierhaupten  
Phone: +49 8271 8015 60  
thierhaupten@kreisel.eu

**KREISEL Mitteldeutschland**  
Central Germany

**KREISEL GmbH & Co. KG**  
Knorrenbergstraße 7d  
38889 Blankenburg / Harz  
Phone: +49 173 6383 724  
blankenburg@kreisel.eu

**KREISEL Sales office Nordrhein-Westfalen**  
North Rhine-Westphalia

**KKI KRAMER Schüttguttechnik**  
An der Vogelrute 9  
52399 Merzenich bei Düren  
Phone: +49 172 690 38 90  
kramer@schuettgut.com



KREISEL fertigt in 6 Produktionshallen mit insgesamt 5.200 m<sup>2</sup> Fertigungsfläche hochwertigste Produkte der Schüttguttechnik.

KREISEL manufactures the highest quality products of bulk materials technology in 6 production halls with a total area of 5,200 m<sup>2</sup>.

Wir führen umfangreiche Stahlbauleistungen aus und fertigen komplette Schweißbaugruppen nach KREISEL-Konstruktion.

We carry out extensive steel construction services and produce entire welded assemblies based on KREISEL designs.



Von der Konstruktion und Fertigung über Montageleistungen bis hin zu Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten bietet KREISEL einen Rundum-Sorglos-Service für Anlagen oder Komponenten.

From design and production as well as installation services to maintenance and repair work, KREISEL offers an all-round carefree service for plants or plant components.



## 1912

Am 12. August gründete Wilhelm Kreisel die Firma Schlosserei und autogene Schweißerei im Ort Keula. Als erstes Produkt wurden Luftfilter hergestellt.

On August 12, Wilhelm **KREISEL** founded a metalworking and autogenously welding company in Keula. The first product they manufactured were air filters.



## 1932

Die Belegschaft stieg trotz der schwierigen Jahre in der Weltwirtschaftskrise auf 80 Beschäftigte an.

In spite of the difficult years of global economic crisis, the number of employees increased up to 80.

## 1945

In den Jahren nach dem 2. Weltkrieg wurden etwa 200 Anlagen für die Zementindustrie und Torfbrikettfabriken in mehr als 22 Länder geliefert.

In the years after the Second World War, approx. 200 machines for the cement industry and turf briquette factories were delivered to over 22 countries.

## 1919

Aus dem handwerklichen Familienbetrieb entstand ein industrieller Kleinbetrieb. Das Unternehmen firmierte um in Gebrüder **KREISEL** Maschinenfabrik und Eisengießerei.

The family business company became a small industrial company. The company was renamed Gebrüder **KREISEL** Maschinenfabrik und Eisengießerei.



## 1956

Der Betrieb arbeitete als Kommanditgesellschaft mit staatlicher Beteiligung.

The company operated as a limited partnership with state participation.



## 1972

Das Unternehmen wurde zwangsverstaatlicht und als VEB Entstaubungstechnik Krauschwitz dem VEB Kombinat Luft- und Kältetechnik Dresden zugeordnet.

The company was subject to compulsory nationalisation constraint and allocated to VEB Kombinat Luft- und Kältetechnik Dresden as VEB Entstaubungstechnik Dresden.

## 1992

Aus dem volkseigenen Betrieb entstand durch Reprivatisierung die **KREISEL GmbH & Co. KG** mit 85 Mitarbeitern.

Reprivatisation of the company converted it from a state-owned company to **KREISEL GmbH & Co. KG** with 85 employees.

## 2007

**KREISEL** nimmt eine neue Fertigungshalle und weitere Investitionsvorhaben zur Erweiterung der Produktpalette in Betrieb. Es werden neue Logistikan-schlüsse errichtet.

**KREISEL** commissioned a new manufacturing facility and other investment projects to expand the product range. New logistics connections were built.



## 2008

Das Unternehmen wird mit dem Umweltpreis des Sächsischen Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft gekürt.

The company is awarded the Environmental Prize of the Saxon State Ministry for the Environment and Agriculture.

## 2009

Im November wird die neue Fertigungshalle mit einer Fläche von 950 qm und einer großen Fahr-ständerfräsmaschine ein-geweiht.

The new manufacturing facility with a surface area of 950 m<sup>2</sup> and a large travelling column milling machine were officially opened in November.



## 2011

Am Standort Hamburg startet der neue Ge-schäftsbereich „Pneuma-tische Förderanlagen“.

The new „Pneumatic Con-veying Systems“ business area is launched at the Hamburg site.

## 2011

Markteinführung der KREISEL-Keramik-Zellen-radschleuse. Seitdem wurden unsere Schleusen bei zahlreichen Kunden (Mineralien- und Bauindustrie wie z. B. Zement, Kalk, Gips, Kraft-werk) in Ländern auf der ganzen Welt eingesetzt, häufig als Austausch von energieintensiven Schneckenpumpen.

Market launch of the KREISEL ceramic rotary valve. Since then, our rotary valves have been used by numerous customers (mineral industry and construction industry such as cement, lime, gypsum, power plant) in countries all over the world, often as a replacement of energy-intensive pumps.



## 2012

**KREISEL** feierte am 12. August sein 100-jähriges Bestehen.

On August 12th, **KREI-SEL** celebrated its 100th anniversary.



## 2013

Fertigstellung des Tech-nikums mit angeschlos-senem Schüttgutanalyse-labor.

Completion of the techni-cal centre with attached bulk solids analysis labo-ratory.

## 2014

Übernahme und Weiter-führung der Geschäfte der SCHÄFFER Verfahrens-technik GmbH & Co. KG in Thierhaupten durch die neu gegründete SCHÄFFER Verfahrenstechnik GmbH.

Takeover and continua-tion of the business of SCHÄFFER Verfahrens-technik GmbH & Co. KG in Thierhaupten by the newly founded SCHÄFFER Verfahrenstechnik GmbH.

## 2023

KREISEL erhält von der Berufsgenossenschaft Holz und Metall die Aus-zeichnung „Schlauer Fuchs - Kultur der Präven-tion“.

KREISEL receives the award „Clever Fox - Cul-ture of Prevention“ from the Employer's Liability Insurance Association for Wood and Metal.



## 2023

KREISEL agiert erfolg-reich mit 160 Mitarbeitern an drei Standorten und liefert Pneumatische För-deranlagen und Kompo-nenten in über 100 Länder weltweit.

KREISEL operates suc-cessfully with 160 emp-loyees at three business sites and supplies pneu-matic conveying systems and components to over 100 countries worldwide.



Pneumatische Förderanlagen von KREISEL dienen dem Transport von Schüttgütern jeglicher Art. Förderentfernungen von größer 1.000 m sowie Förderleistungen >200 t/h sind realisierbar. Jede Förderanlage wird auf die Kundenbedürfnisse energieoptimiert angepasst. Unterschiedliche Faktoren wie Förderleistungen, Schüttguteigenschaften und Förderentfernungen spielen eine zentrale Rolle für die richtige Wahl des entsprechenden Einschleusorgans.

Einschleusorgane sind hierbei Hochdruckzellenradschleusen, Durchblaszellenradschleusen, Druckgefäßsysteme, Düsenförderer oder Airlifte, die KREISEL alle in der eigenen Fertigung in Deutschland herstellt. Die Zubehörkomponenten für die Errichtung kompletter Förderanlagen werden ebenfalls im eigenen Werk produziert.

KREISEL pneumatic conveying systems are suitable for conveying all kinds of bulk materials. Conveyor distances range to over 1,000 meters, whereas conveying rates reach more than 200 t/h. Conveying systems will be customised according to customers' special requirements and with an energy-optimisation efficiency. Different factors, such as conveying capacities, bulk material properties and conveying distances play a central role for the right choice of the appropriate feeding device.

In this context, feeders are high-pressure rotary valves, blow-through rotary valves, pressure vessel systems, jet feeders or airlifts, all of which are manufactured by KREISEL in Germany. The accessory components required for the installation of complete conveying systems are also produced in-house.



Die Reduzierung des Energieverbrauches und der CO<sub>2</sub>-Emissionen spielt heutzutage eine zentrale Rolle, auch bei der Auswahl der richtigen pneumatischen Fördertechnik.

The reduction of energy consumption and CO<sub>2</sub> emissions plays a central role nowadays, also when selecting the right pneumatic conveying technology.





- **Komplette pneumatische Förderanlage mit 160 m Förderleitung (DN 80 / DN 100)**
- **Ermittlung von schüttgutspezifischen Daten**
- **Förderversuche im Kundenauftrag**
- **Schüttgutanalyse**
- **Kontinuierlichen Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte**

Mit dem Ziel der kontinuierlichen Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte einerseits und der Annäherung an optimale Lösungen für problematische Schüttgüter andererseits, wurde auf dem Firmengelände der KREISEL GmbH & Co. KG im Jahr 2013 eine Versuchsanlage in Betrieb genommen. Das Technikum besteht aus den Hauptkomponenten pneumatischer Förderanlagen mit Messeinrichtungen sowie weiteren Anlagen zur Förderung, Dosierung und Entstaubung. KREISEL versichert für externe Testversuche auf dieser Anlage einen verbindlichen akademischen Standard. Ein Prüflabor für Schüttgüter komplettiert das Technikum und versetzt Sie in die Lage, Ihre Förderoptionen vor Auslegung und Inbetriebnahme der Förderanlage zu testen und zu optimieren.



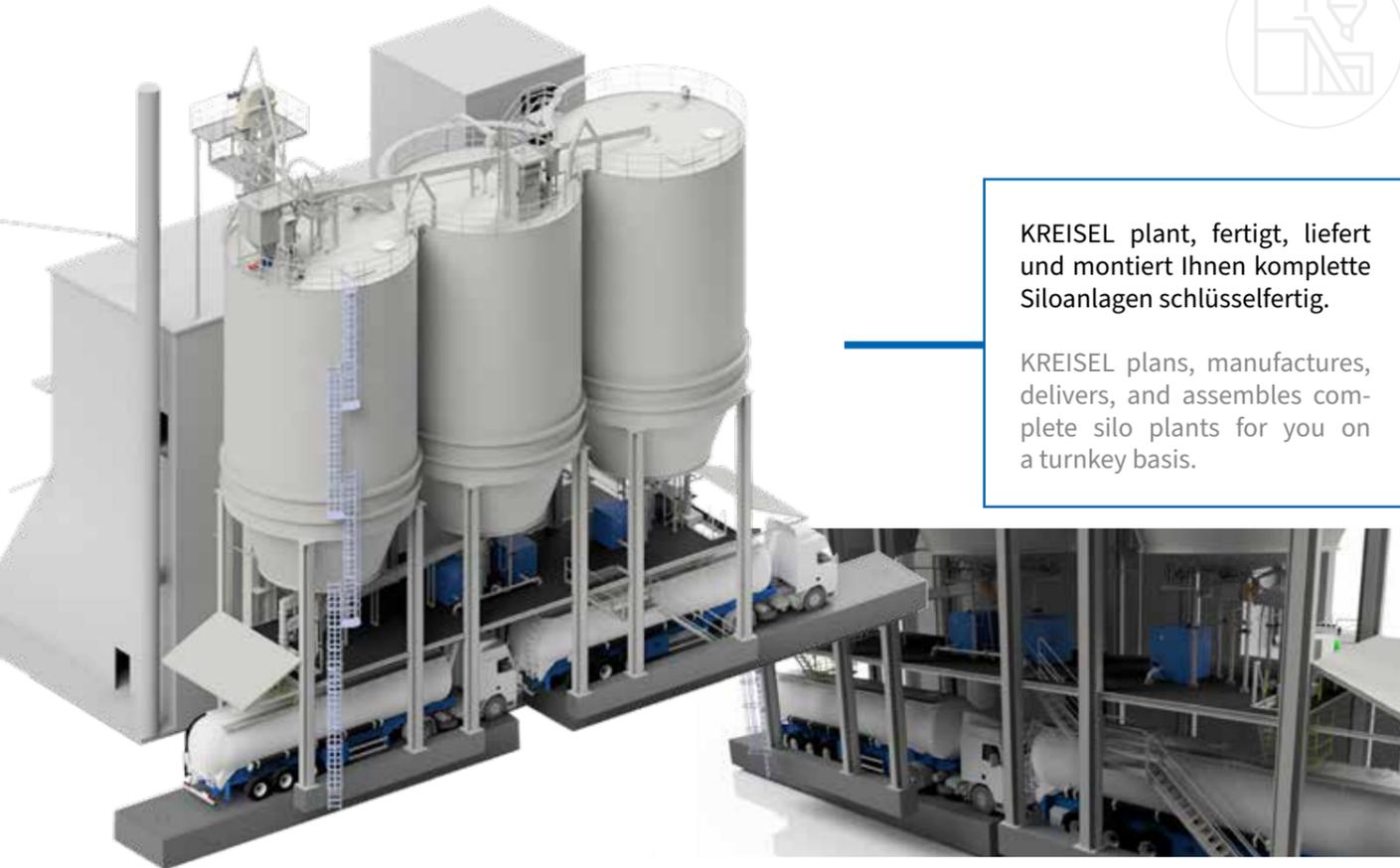
- **Complete pneumatic conveying plant with 160 m conveying pipes (DN 80 / DN 100)**
- **Determination of bulk material specific data**
- **Pneumatic conveyance test for customer**
- **Bulk material analysis**
- **Continuous further development and improving our products**

With the objective of further improvement of our products on the one hand, and the progress towards optimal solutions for difficult to handle bulk material on the other, a test plant was put into operation on the premises of KREISEL GmbH & Co. KG in 2013. The technical centre involves the main components of pneumatic conveying systems with measuring devices, as well as other components for conveying, dosing and dedusting. We, at KREISEL, emphasize the high-quality standard of our research work and guarantee, for external test trial with this system, a binding academic standard. A testing laboratory for bulk solids completes the technical centre, and allows you to test and optimize your options before designing and commissioning the conveying system.



Seit 2013 führt KREISEL im hauseigenen Technikum Tests mit verschiedensten Schüttgütern durch.

Since 2013, KREISEL has been carrying out tests with a wide range of bulk materials in its in-house technical centre.



KREISEL plant, fertigt, liefert und montiert Ihnen komplette Siloanlagen schlüsselfertig.

KREISEL plans, manufactures, delivers, and assembles complete silo plants for you on a turnkey basis.



MODELL / MOCK-UP



MODELL / MOCK-UP



Die KREISEL-Ingenieure sind erfahrene Experten auf der ganzen Linie. Aus einer Hand erhalten Sie das komplette Engineering, sämtliche Komponenten, sowie die Errichtung der Anlage durch unser eigenes Montage-team – inklusive Inbetriebnahme.

Dazu konzipiert KREISEL fachkundig die erforderliche Siloausrüstung: von der Befüll- und Filtertechnik über die Sensorik bis zur Austrags- und Dosierertechnik. Die KREISEL-Dosierwalze, die KREISEL-Silorinne und auch das KREISEL-Dosiersystem (DosFeed) kommen im Bedarfsfall zum Einsatz, so dass innerhalb kürzester Zeit LKW, Waggons oder Schiffe aus den Silos heraus beladen werden können.

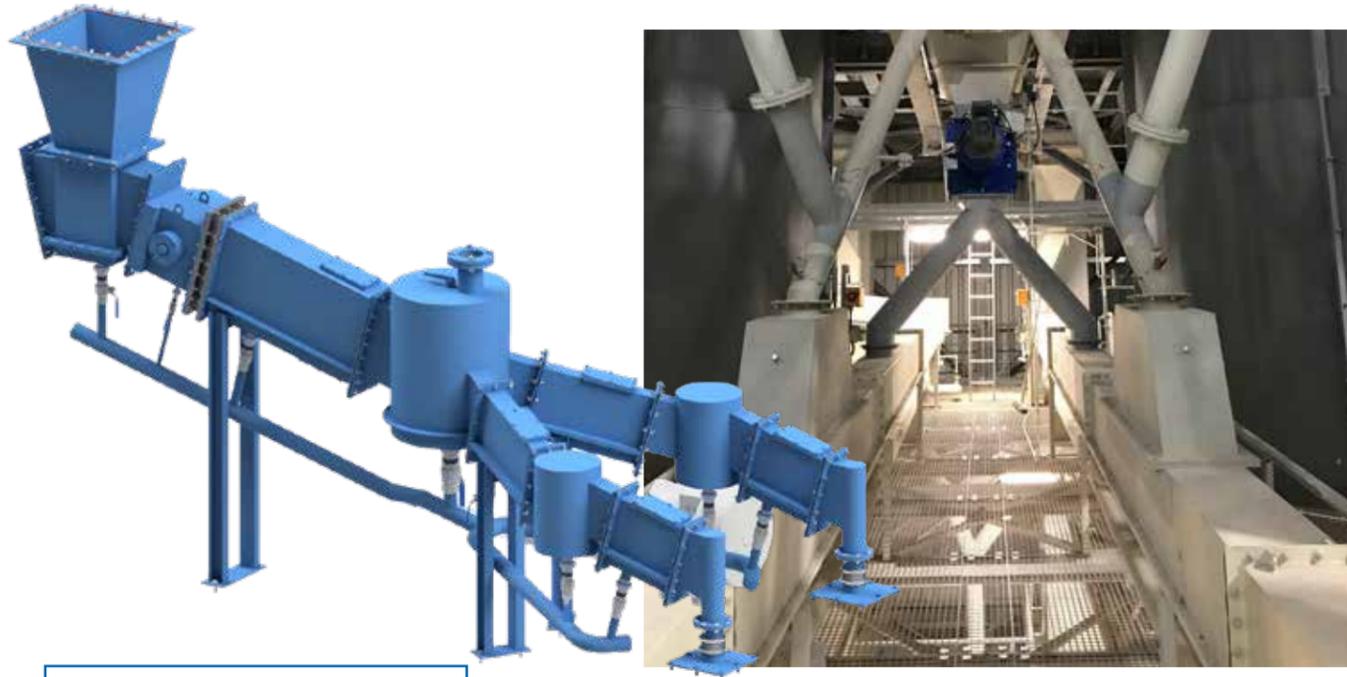
Ebenso erstellt Ihnen KREISEL komplette Terminals zur Mischung und zur Verladung von Schüttgütern. Je nach gewünschter Lagerkapazität der Silos handelt es sich um Beton- oder Stahlsilos, ebenfalls vollumfänglich ausgestattet.

The KREISEL engineers are experienced experts all along the line. From one source, you receive the complete engineering, all components, as well as the installation of the plant by our own assembly team - including commissioning.

In addition, KREISEL expertly designs the required silo equipment: from filling and filter technology to sensor systems and discharge and dosing technology. The KREISEL dosing roller, the KREISEL silo chute and the KREISEL flow control gate (DosFeed) are used when required, thus making it possible that trucks, wagons, or ships can be loaded from the silos within a very short amount of time.

KREISEL also provides complete terminals for mixing and loading bulk materials. Depending on the desired storage capacity of the silos, these are concrete or steel silos, also fully equipped.





Die KREISEL Dosierwalze dient durch ihre staubdichte Absperr- oder Dosierfunktion als Austragsorgan aus Silos.

The KREISEL dosing roller with its dust-tight shut-off or dosing function serves as a discharge device from silos.



KREISEL Luftförderrinnen (AeroFeed) dienen dem staubfreien und energiearmen Transport fluidisierbarer Schüttgüter. Das Schüttgut wird auf einer Gewebbahn mittels eines Belüftungsventilators fluidisiert und aufgrund einer spezifischen Neigung der Luftförderrinne, die abhängig vom Schüttgut gewählt wird, transportiert.

KREISEL liefert je nach Kundenwunsch die kompletten Luftförderrinnen oder nur das Engineering zur lokalen Fertigung. Das Produktportfolio wird durch Dosierwalzen, Rinnenaufteiler, Rinnenweichen und Bodenentleerer abgerundet.

KREISEL air slides (AeroFeed) are used for dust-free and low-energy transport of fluidizable bulk materials. The bulk material is fluidized on a fabric conveyor with the help of an aeration fan and transported with a specific inclination of the air slide, which is selected depending on the bulk material.

Depending on the customer's requirements, KREISEL supplies the complete air slide or only the engineering for local production. The product portfolio is rounded off by dosing rollers, chute dividers, chute diverters and bottom dischargers.



Für eine schneller und unkomplizierte Aufnahme der räumlichen Gegebenheiten vor Ort verwendet KREISEL eine 3D-Laserscan-Technik.

Der Laserscanner liefert präzise dreidimensionale Messdaten und erstellt mit Hilfe von hochauflösenden HDR-Aufnahmen eine farbige Punktwolke mit mehreren Millionen Raumpixeln für jeden einzelnen Vorgang, welche später mit einer speziellen Software zusammengefügt werden.

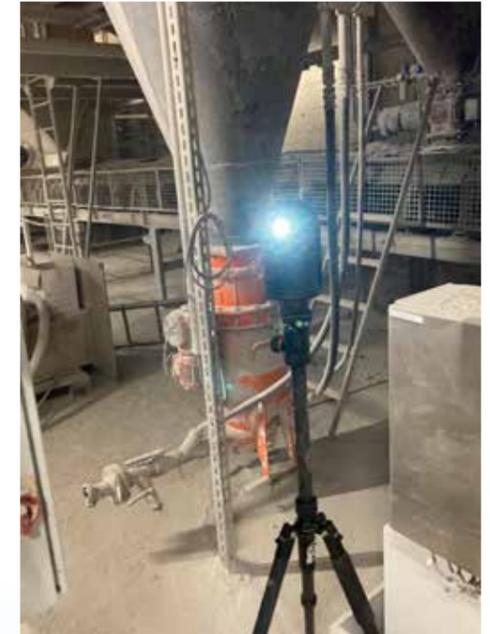
Durch die hohe Genauigkeit und schnelle Erfassung der Daten können Fehler und Kosten in Projektvorhaben stark minimiert werden. Da der Scan nicht nur das aktuelle Objekt erfasst, sondern auch die gesamte Umgebung, können weitere Änderungen ohne eine erneute Vor-Ort-Messung einfach eingearbeitet werden.

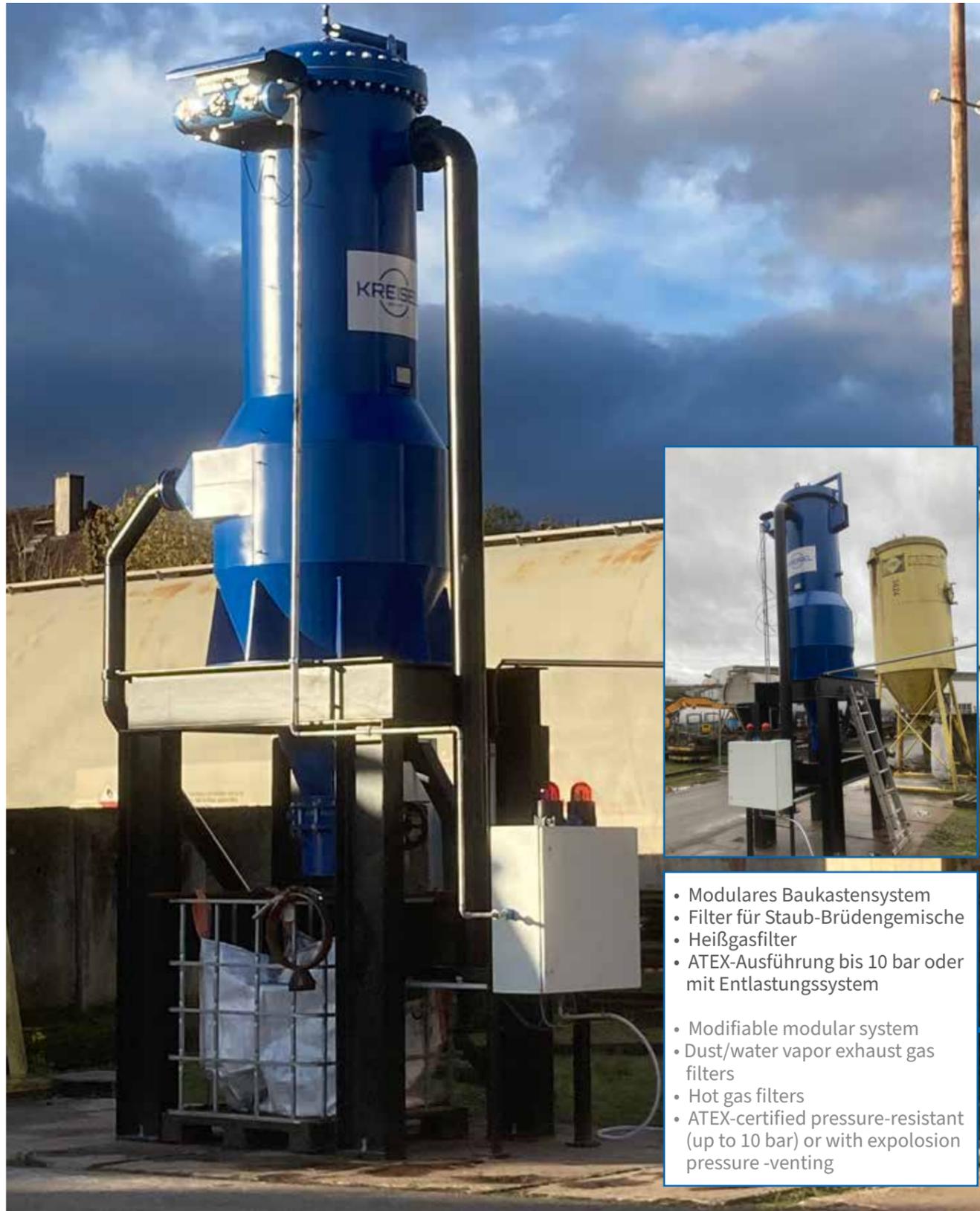


For a quick and uncomplicated recording of the spatial conditions on site, KREISEL uses its 3D laser scanning technology.

The laser scanner provides precise three-dimensional measurement data. Using high-resolution HDR images, it creates a point cloud with several million spatial pixels for each individual operation, which are later merged using special software.

The high accuracy and fast acquisition of data can greatly minimize errors and costs in project plans. Since the scan captures not only the actual object but also the entire environment, further changes can be easily incorporated without the need for another on-site measurement.





- Modulares Baukastensystem
- Filter für Staub-Brüdenmische
- Heißgasfilter
- ATEX-Ausführung bis 10 bar oder mit Entlastungssystem
- Modifiable modular system
- Dust/water vapor exhaust gas filters
- Hot gas filters
- ATEX-certified pressure-resistant (up to 10 bar) or with explosion pressure -venting



Zur Reinigung von Abluft und Rauchgasströmen sowie für die Abscheidung von Produkten, unter anderem aus pneumatischen Förderanlagen, werden bei KREISEL industrielle Filteranlagen konstruiert und gefertigt. Zyklonabscheider, Jet Schlauchfilter und Zyklonfilter werden in verschiedene Förderanlagen in diversen Anwendungs- und Prozessbereichen eingebaut. Je nach Anwendungsfall und Platzangebot können JET-Schlauchfilter als Sammelrumpf- oder Bunker-aufsatzfilter eingesetzt werden. Aufgrund der Modulbauweise der Filter ist die Reinigung von bis zu 200.000 Kubikmeter Prozessgas pro Stunde möglich.

KREISEL designed and manufactured industrial dedusting components to clean exhaust and waste-air as well as to separate products from pneumatic conveying systems. Cyclone separators, JET bag filters and cyclonic filters are used in different conveying systems with various application purposes. Depending on the application and available space, JET bag filters would be designed with hopper or top-mounted. Due to the KREISEL modular design, the filter could be used to clean 200,000 cbm/hr of waste air.



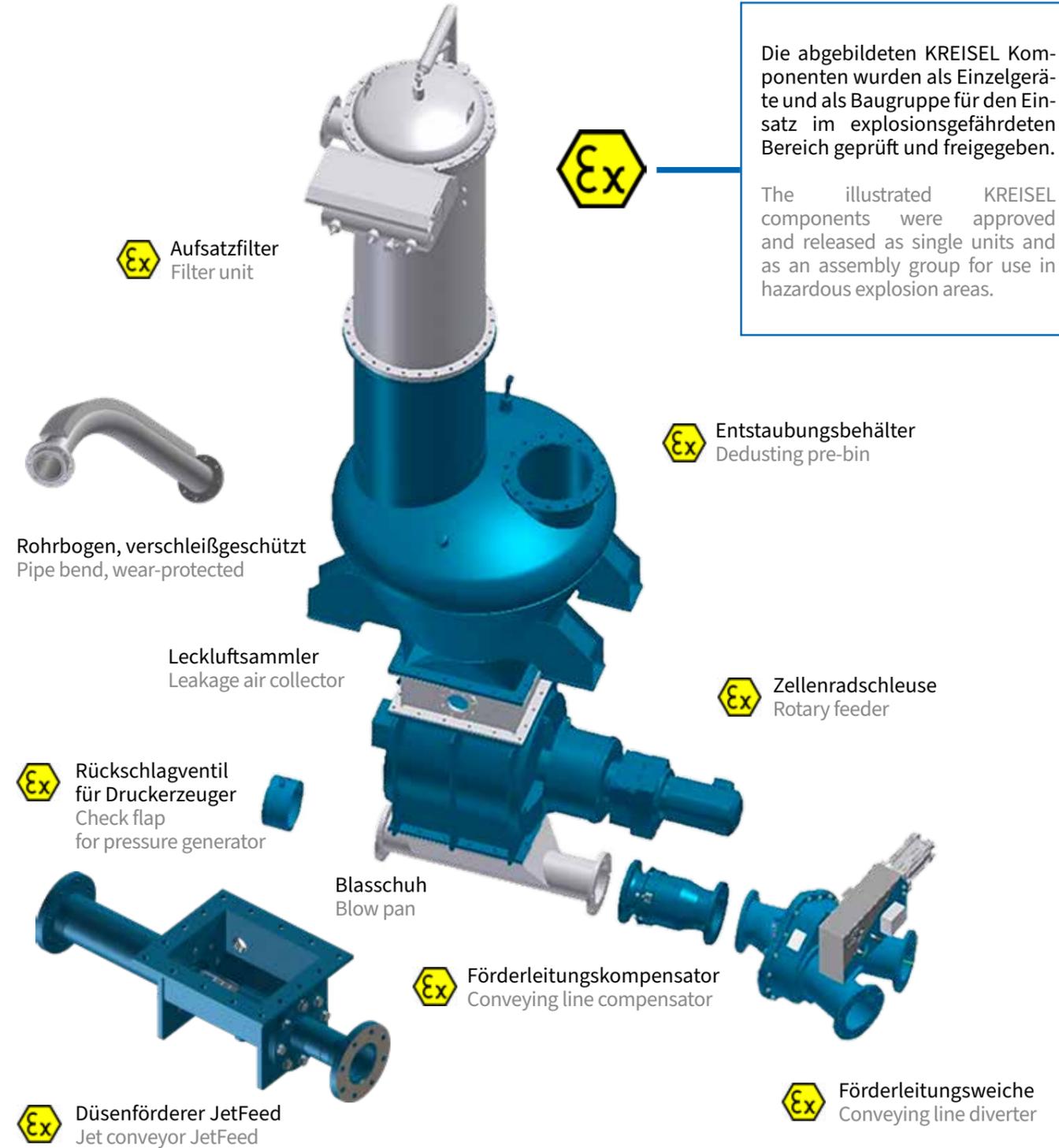


KREISEL hat ein modulares Baukastensystem für die Errichtung von kundenspezifischen Kohlenstaubförderanlagen im Ex-Bereich entwickelt. Dieses System erlaubt es, ein allgemeines Gutachten über die Anlagensicherheit und die Integration von Kundenanlagen zu erarbeiten. Durch die Prüfstellen werden die Anlagen und deren Schnittstellen untersucht und bewertet.

Das Baukastensystem beinhaltet neben einer reinen pneumatischen Förderung auch die Möglichkeit der Kohlenstaubdosierung, z. B. für eine Brennerbeschickung. Je nach Anwendungsfall wird der pneumatischen Förderung eine Dosiereinrichtung vorgeschaltet.

KREISEL has developed a modular system for the design of customised conveying plants in explosion-endangered areas. This system allows a general certification on the system- safety and integration into the customer facilities. By a notified body the systems and their interfaces are investigated and rated.

The modular system includes not only the pneumatic conveying of pulverized coal; it also has the possibility for a burner feeding, for example. Depending on the application, the pneumatic conveying is equipped with a metering device upstream. Here the pulverised coal dosing flow is measured by a "Loss in Weight" system which will be auto calibrated during the operation process.



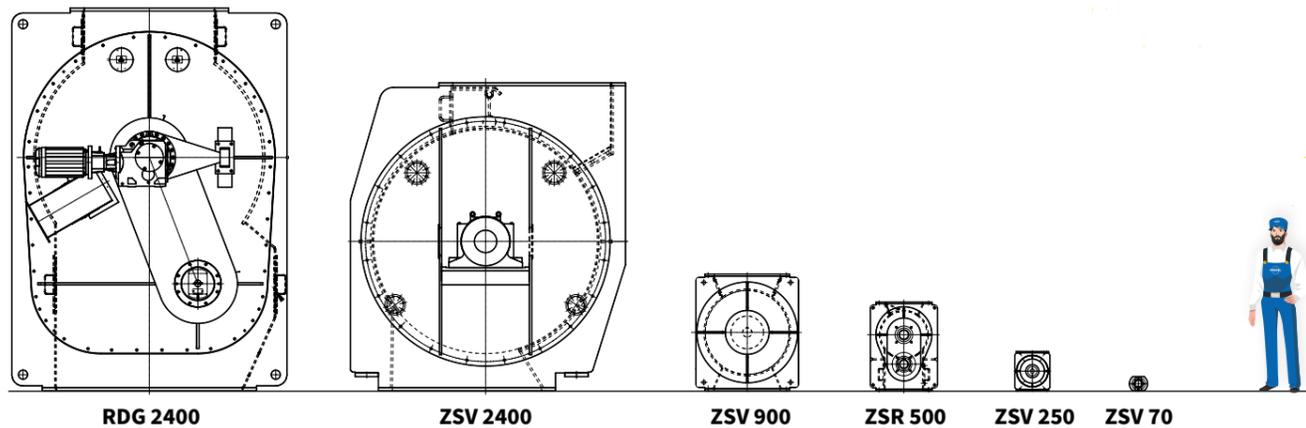
Die abgebildeten KREISEL Komponenten wurden als Einzelgeräte und als Baugruppe für den Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich geprüft und freigegeben.

The illustrated KREISEL components were approved and released as single units and as an assembly group for use in hazardous explosion areas.



Zellenradschleusen werden zum Absperren, zum Austragen oder zum volumetrischen Dosieren von Schüttgut aus Behältern oder Prozessen in nachfolgende Anlagenbereiche oder Fördersysteme eingesetzt. Die Wirkungsweise der Zellenradschleuse beruht auf einem Rotor, der mit einer bestimmten Anzahl an Rotorblättern ausgestattet ist, welcher sich in einem Gehäuse dreht. Der sich drehende Rotor nimmt im Einlaufbereich Schüttgut auf und füllt seine Rotorzellen. Durch die Drehung um 180 Grad entlässt die Zellenradschleuse das Schüttgut in die nachgeschaltete Anlage. So entsteht eine volumetrisch kontinuierliche Förderung. Die Förderleistung wird durch das Volumen der Rotorzellen und die Drehzahl des Rotors bestimmt. Mögliche Gasströmungen aufgrund von Druckdifferenzen zwischen Ein- und Auslauf werden durch enge Spaltmaße zwischen Rotor und Gehäuse minimiert.

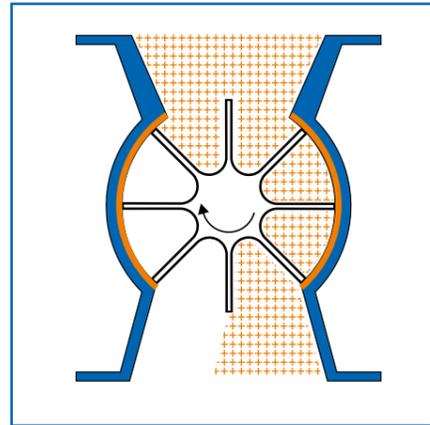
Rotary valves are used for shutting off, discharging or volumetric dosing of bulk material from containers or processes into downstream plant areas or conveying systems. The rotating cellular wheel takes up bulk material under the inlet opening and fills its cells. Because of the rotational movement, the bulk material is conveyed to the outlet. Due to the gravitational force, the material falls out at the subsequent plant sections. This results in a volumetric continuous conveyance. The conveying capacity is determined by the contents of the rotary cells and the rotor speed. Possible gas flows due to pressure differences between inlet and outlet are minimised by narrow gaps between rotor and housing.



1000 m<sup>3</sup>/h

0,01 m<sup>3</sup>/h



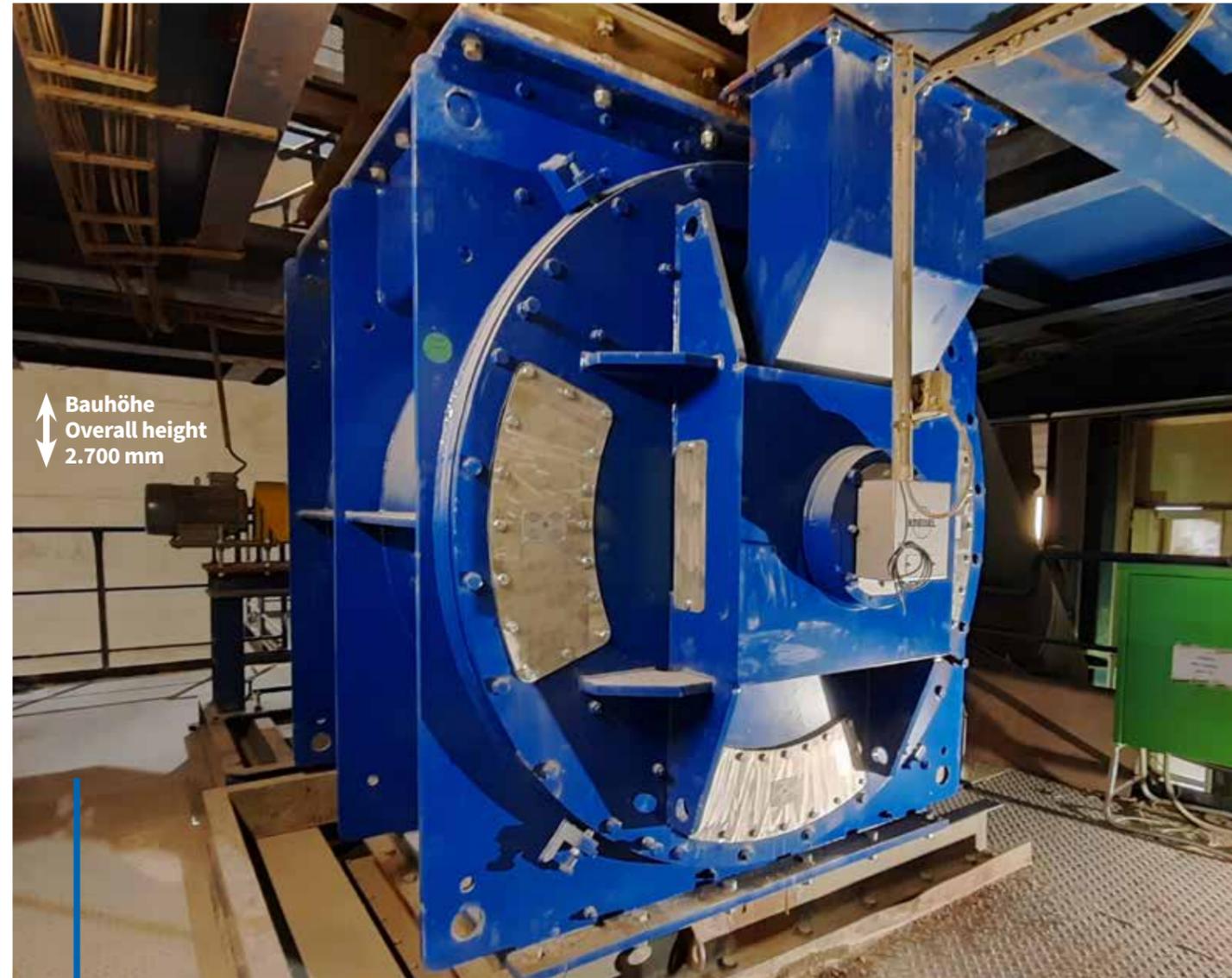


Die KREISEL Hochdruck-Zellenradschleusen sind auf dem neuesten Stand der Technik und aufgrund der Energiereduktion in der Motorleistung ideal als Austausch für Schneckenpumpen geeignet. Ihre hochverschleißfeste Auskleidung mit Keramikelementen reduziert den Verschleiß gegenüber herkömmlichen Zellenradschleusen um ein Vielfaches.

Je nach Anforderungsprofil kommen die verschiedensten Verschleißschutzsysteme (Level 1-6) zum Einsatz. Keramik bietet mit einer Mohs-Härte von 8,5-9,0 den bestmöglichen Verschleißschutz (zum Vergleich: Diamant besitzt die höchste bekannteste Härte eines natürlich vorkommenden Minerals mit Mohs-Härte 10).

The KREISEL high pressure rotary valves are state of the art and, due to the energy reduction in motor power, ideal for replacing screw pumps. Their highly wear-resistant lining with ceramic elements reduces the wear compared to conventional rotary feeders by a multiple.

Depending on requirement profile different wear protection systems (Level 1-6) are available. Ceramic places with a Mohs hardness of 8.5-9.0 the optimum wear protection (for comparison: Diamond has the highest known hardness of a naturally occurring mineral with Mohs hardness 10).

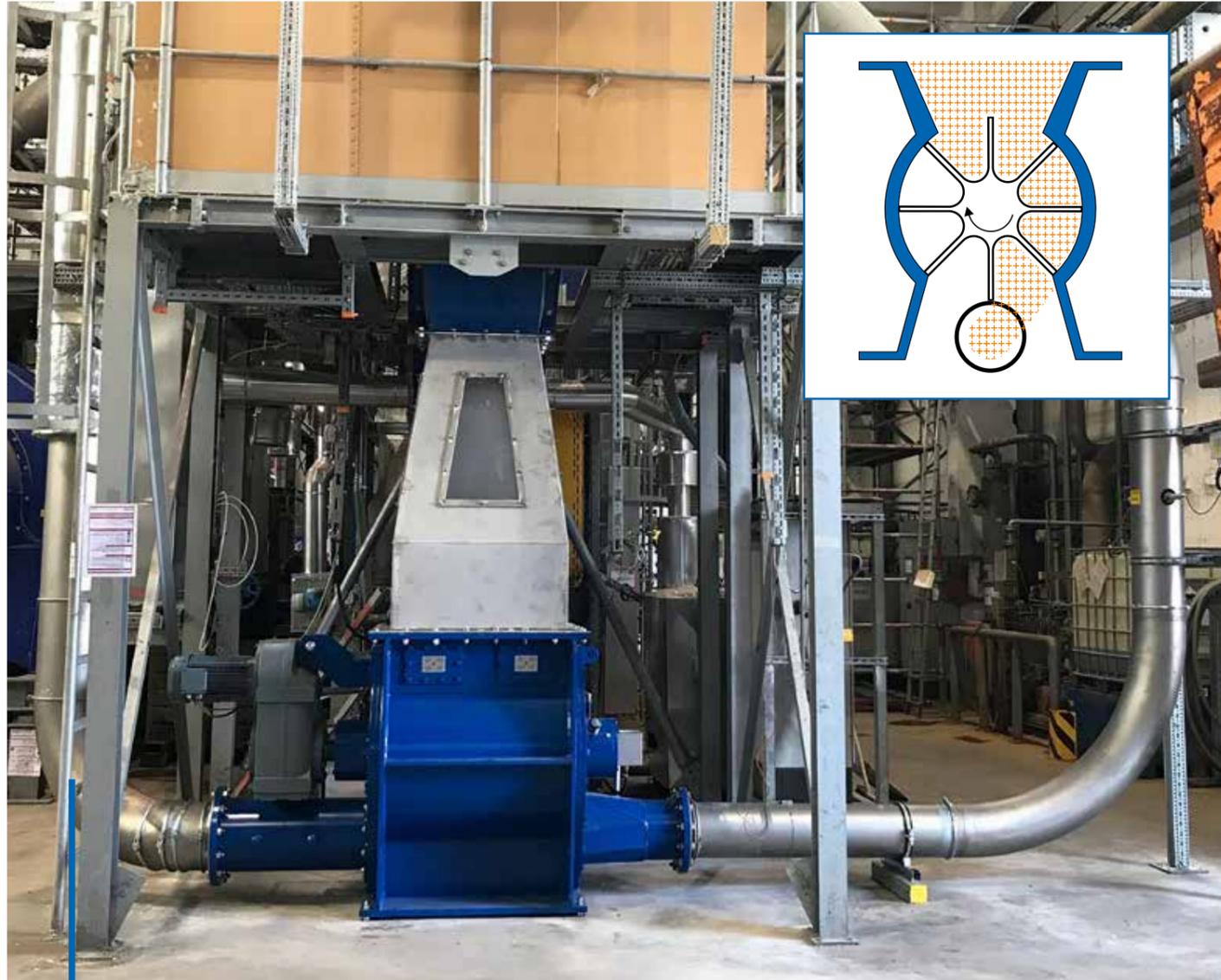


Die ADG (VS) (Reinforced Design) ist das Ergebnis unserer langjährigen Erfahrungen als renommierter Hersteller von Mühleintragsschleusen.

Mit unserem neuen innovativen Verschleißschutz-Konzept verfolgen wir das Ziel einer maximalen Verfügbarkeit. Im Vergleich zu herkömmlichen Mühlenaufgebern erreichen wir 3-fache Standzeiten.

The ADG (VS) (Reinforced Design) is the result of our many years of experience as a renowned manufacturer of mill feeders.

With our new innovative wear protection concept, we pursue the goal of maximum availability. Compared to conventional mill feeders, we achieve 3 times the service life.



Durchblasschleusen werden zum Fördern von Schüttgütern in einer pneumatischen Förderanlage eingesetzt. Die Zellen fördern das Produkt in ein Förderrohr, welches in den Auslauf der Zellenradschleuse integriert ist. Es ist so angeordnet, dass es die Zellen direkt durchströmt und so das Schüttgut aus den Zellen in die anschließende Förderleitung bringt. Weniger gut fließende Schüttgüter werden so aus den Zellen geblasen.

Blow-through rotary valves are used to convey bulk materials in a pneumatic conveying plant. The cells convey the product into a conveying pipe which is integrated into the outlet of the rotary valve. It is arranged in such a way that it flows directly past the cells and thus brings the bulk material out of the cells into the downstream conveying line. Bulk materials that do not flow well are thus blown out of the cells.

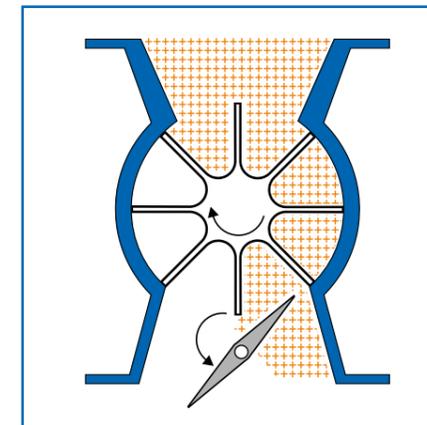


KREISEL Räum-Zellenradschleusen werden zum Austragen mit konstantem Volumendurchsatz oder zum volumetrischen Dosieren von schlecht fließendem, feuchtem, pastösem und klebendem Schüttgut aus Behältern in nachfolgende Anlagenkomponenten oder Fördersysteme eingesetzt. In verschiedenen Baugrößen für Massenströme bis 750 t/h bewähren sie sich seit vielen Jahren in verfahrenstechnischen Anlagen sämtlicher Industriezweige.

Räum-Zellenradschleusen in explosions-druckstoßfester Ausführung sind zertifiziert bis zu einem Druckstoß von 10 bar. Zünddurchschlagsicher ausgeführt sind die Schleusen zuverlässig als Schutzsystem mit Zertifikat (ATEX) einsetzbar. Räum-Zellenradschleusen werden den spezifischen anlagentechnischen Einsatzbedingungen angepasst. Den speziellen Schüttguteigenschaften wird das Verschleißschutzkonzept angepasst.

Self-cleaning rotary-valves are used to discharge bulk materials who are bad fluent, humid, pasty and sticky - with constant volume flow rate or to volumetrically dosing out of containers in the following plant. Different design sizes for capacities up to 750 t/h, are proved in many process plants of different industries.

KREISEL selfcleaning rotary valves, manufactured explosion pressure resistant, are certificated for an explosion surge up to 10 bar. Flame proof rotary valves are perfectly applicable as a protection system, certificated according ATEX. Selfcleaning rotary valves will customized design accordingly the especially conditions of use. According the special features of the bulk material will customized the wear protection concept.





**DOPPELPENDELKLAPPEN**  
DOUBLE FLAP GATES

Doppelpendelklappen dienen dem Abschließen von Druckräumen bei gleichzeitigem Ausschleusen von staubförmigem und fließfähigem Fördergut. Das Wirkprinzip der Pendelklappenschleuse besteht darin, dass sich in einem feststehenden Gehäuse zwei übereinander angeordnete Pendelklappen wechselseitig öffnen und schließen. Doppelpendelklappen von KREISEL eignen sich besonders gut zum Austragen stark schleißender Schüttgüter in der chemischen sowie in der Grundstoff-Industrie: Mineralien, Kali, Zement, Keramik, Kohle.

Double flap gates are used to seal vacuum chambers with simultaneous discharging of dust-based and flowing material. The operating principle of the pendulum flap valve is that two flap gates in a fixed housing open and close alternately. KREISEL double flap gates are particularly suitable for discharging of highly abrasive bulk materials at the chemical industry as well as the basic industry: minerals, nature stone, ash, cement, ceramics and coal.



**WEGEVERTEILER**  
WAY-DISTRIBUTORS

KREISEL Wege-Verteiler werden als Produktverteiler für den vertikalen drucklosen Einbau eingesetzt. Die Ausführung orientiert sich an den anlagentechnischen Einsatzbedingungen und Schüttguteigenschaften. Entsprechend den praktischen Erfordernissen der Schüttstromlenkung kann der Verteiler mittels Stellantrieb, Pneumatik- oder Hydraulikzylinder, Getriebemotor oder Handrad betätigt werden.

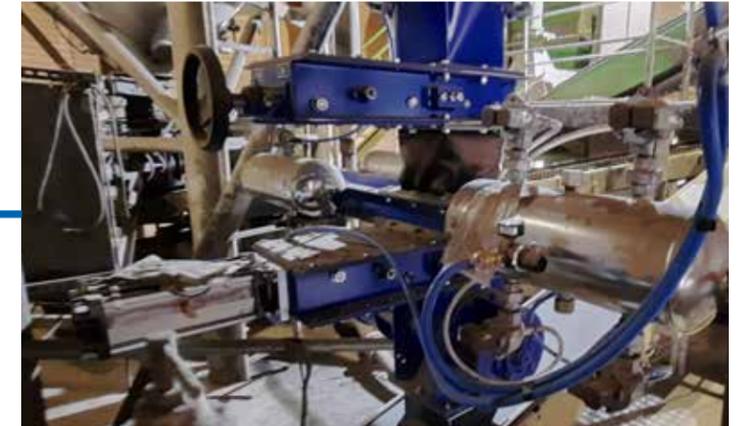
KREISEL way-distributors are used as distribution components below (located under) containers, as well as in process engineering systems of the bulk material technology. It is based on the system-specific operating conditions and bulk material properties. Depending on the practical requirements of the bulk material flow direction, the distributor can be operated by means of actuating drive, pneumatic or hydraulic cylinder, gear motor or hand wheel.



**ABSPERRSCHIEBER**  
SLIDE GATES

Absperrschieber werden als Absperr-, Dosier- und Sicherheitskomponenten unter Behältern und Silos in verfahrenstechnischen Anlagen der Schüttguttechnik eingesetzt.

Slide gates are used as shut-off, dosing and safety components beneath containers and silos in process engineering systems of the bulk material technology.



**KREISEL DOME VENTIL**  
KREISEL DOME VALVE

Das Absperrventil wird bei hohen Differenzdrücken bis zu 16 bar eingesetzt. Die Vorteile ergeben sich aus dem zu 100% verfügbaren Querschnitt im Öffnungszustand.

The shut-off valve is used at high differential pressures up to 16 bar. The benefits arise from the cross-section being available to 100% in the opening condition.

**FÖRDERLEITUNGSWEICHE**  
CONVEYING LINE DIVERTER

Weichen werden eingesetzt, wenn zwei oder mehr Empfangspunkte, z. B. Silos oder Reaktoren, mittels pneumatischer Förderung beschickt werden sollen.

Diverters are used when two or more receiving points, e.g. silos or reactors, are to be fed by means of pneumatic conveying.





# SCHÄFFER®

Eine Marke der KREISEL GmbH & Co. KG

Als Spezialist in der Herstellung von Einzelkomponenten der mechanischen Schüttgut-Verfahrenstechnik bieten wir Ihnen unter dem Namen SCHÄFFER® erstklassige Lösungen für vielfältige Anwendungsbereiche ergänzend zum KREISEL Sortiment.

As a specialist in the manufacture of individual components for mechanical bulk materials handling technology, we offer you first-class solutions for a wide range of applications under the name SCHÄFFER® complementary to the KREISEL range.

Unser besonderes Know-how liegt im Handling trockener Schüttgüter aus sämtlichen Bereichen des täglichen Lebens. Ob Kies, Sand, Zement, Asche, Kalk, Zucker, Salz oder Kunststoffgranulat - wir sorgen für eine effiziente Verarbeitung.

Die SCHÄFFER® Einzelkomponenten sind das Herzstück jeder Schüttgut-Verarbeitungsanlage. Entwickelt mit modernster Technologie und präziser Ingenieurskunst, gewährleisten sie eine zuverlässige und reibungslose Funktionalität, um Ihre Produktionsprozesse zu optimieren.

Our special know-how lies in the handling of dry bulk materials from all areas of daily life. Whether gravel, sand, cement, ash, lime, sugar, salt or plastic granules - we ensure efficient processing.

SCHÄFFER® individual components are the heart of every bulk materials processing plant. Developed with state-of-the-art technology and precise engineering, they ensure reliable and smooth functionality to optimize your production processes.



## Auflockern Activation

- Klumpenzerkleinerer  
Agglomerate crusher
- Schwingauslauf  
Vibration spout



## Fördern Conveying

- Klumpenzerkleinerer  
Agglomerate crusher
- Rohrförderschnecke  
Tubular screw conveyor
- Zwei- & Dreiwegeverteiler  
Two-way & Three-way distributor

## Absperren Sealing

- Doppelpendelklappe  
Double oscillating flap
- Rund-, Flachschieber  
Round-body, flat-body slide gate
- Segmentverschlüsse  
Segmented bunker gate



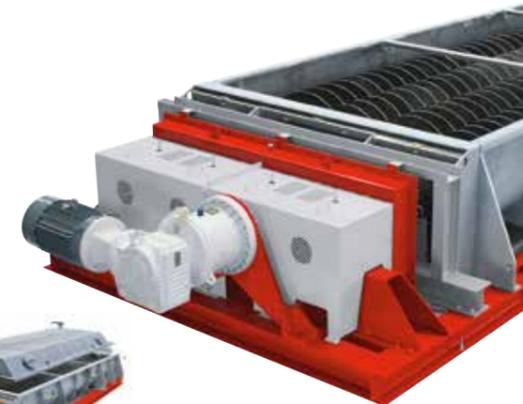
## Heizen / Kühlen Heating / Cooling

- Schneckenwärmetauscher  
Screw heat exchangers
- Doppelwellenmischl  
Double-shaft mixing :



## Dosieren Dosing

- Zellenradschleuse  
Rotary valve
- Durchblaseschleuse  
Blow-through valve
- Vertikalschleuse  
Vertical rotary valve
- Räumerschleuse  
Self-cleaning rotary valve
- Feindosierer  
Precision metering system





Der KREISEL Leistungsumfang erstreckt sich von der ersten Kontaktaufnahme bis hin zur langfristigen Kundenbetreuung.

The KREISEL scope of services ranges from the first contact to long-term customer care.



Von der Beratung und Planung über die Konstruktion, Fertigung und Montage bis hin zu Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten bietet KREISEL Ihnen einen Rundum-Sorglos-Service für Ihre Anlage oder Ihre Anlagenkomponenten.

Das rechtzeitige Erkennen von Verschleißerscheinungen und Abweichungen von der optimalen Fahrweise verhindert teure Reparaturen und minimiert unnötige Ausfallzeiten. Damit Ihre Anlage zuverlässig und langlebig ihren Dienst verrichtet, empfehlen wir Ihnen, bei Reparaturen nur Original-Ersatzteile zu verwenden. Nur eine regelmäßig gewartete Anlage liefert optimale Ergebnisse.

From consultation and planning to design, production and assembly, right through to maintenance and repair work, KREISEL offers you an all-round carefree service for your plant or your plant components,

Early detection of wear and deviations from the optimum operating mode prevents expensive repairs and protects against avoidable downtime. To ensure that your system performs reliably and has a long service life, we recommend that you use only original spare parts for repairs. Only a regularly maintained system delivers optimum results.





Die Montage von KREISEL Schüttgut- oder Siloanlagen erfordert eine präzise Planung, um effiziente Arbeitsabläufe zu gewährleisten.

The assembly of KREISEL bulk material or silo systems requires precise planning to ensure efficient workflows.



Die Montage und Inbetriebnahme von Schüttgutanlagen ist ein komplexer Prozess, der sorgfältige Planung und Fachwissen erfordert.

KREISEL sorgt bei der Montage für eine enge Zusammenarbeit zwischen Ingenieuren, Technikern und Monteuren, sodass alle Elemente korrekt positioniert und sicher installiert werden. Vor der Inbetriebnahme werden umfassende Tests durchgeführt, um sicherzustellen, dass alle Komponenten ordnungsgemäß funktionieren und auf mögliche Probleme überprüft wurden. Die eigentliche Inbetriebnahme beinhaltet die schrittweise Aktivierung der verschiedenen Anlagenteile, angefangen von der Materialzuführung bis hin zur Verarbeitung und Ausgabe.

Die erfolgreiche Montage und Inbetriebnahme von KREISEL Anlagen trägt maßgeblich zur Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen bei, indem sie einen kontinuierlichen Materialfluss und eine zuverlässige Produktionskapazität sicherstellen.

The installation and commissioning of bulk handling equipment is a complex process that requires careful planning and expertise.

KREISEL ensures close cooperation between engineers, technicians and fitters during assembly to ensure that all elements are correctly positioned and safely installed. Prior to commissioning, comprehensive tests are carried out to ensure that all components function properly and have been checked for potential problems. The actual commissioning involves the step-by-step activation of the various plant components, starting with the material feed and ending with processing and output.

The successful assembly and commissioning of KREISEL plants contributes significantly to the productivity and competitiveness of companies by ensuring a continuous material flow and reliable production capacity.





Ein frühzeitiges Erkennen von Verschleißerscheinungen beugt teuren Reparaturen vor und schützt vor vermeidbaren Ausfallzeiten. Sie vereinfachen Ihre Budgetplanung und machen diese zu einer planbaren und kalkulierbaren Größe. Darüber hinaus haben Sie bei Abschluss eines Wartungsvertrages die Möglichkeit, die Gewährleistungsfrist zu verlängern.

Early detection of signs of wear and tear prevents expensive repairs and protects against avoidable downtime. You simplify your budget planning and make it a predictable and calculable factor. In addition, you have the option of extending the warranty period when you conclude a maintenance contract.

Damit Ihre Anlage länger fit bleibt, unterstützen wir Sie bei dem Erstellen eines Wartungsplanes für die durchzuführenden Arbeiten mit Angabe der entsprechenden Wartungsintervalle. Unser fachmännisch geschultes KREISEL Serviceteam führt die Wartung in den festgelegten Intervallen vor Ort durch und erstellt eine Dokumentation der kompletten Wartungsarbeiten. Nach Abschluss der Arbeiten erhalten sie einen Wartungsbericht über den Gesamtzustand der gewarteten Anlage/Komponente.

To keep your system fit for longer, we support you in drawing up a maintenance plan for the work to be carried out with details of the corresponding maintenance intervals. Our expertly trained KREISEL service team will carry out the maintenance on site at the specified intervals and prepare a documentation of the complete maintenance work. After completion of the work, you will receive a maintenance report on the overall condition of the serviced system/component.

**Nur eine regelmäßig gewartete Anlage liefert optimale Ergebnisse!**

**Only a regularly maintained system delivers optimum results!**



Damit Ihre Anlage oder die Anlagenkomponenten zuverlässig und langlebig bei geringstmöglichen Ausfallzeiten Ihren Dienst verrichten, empfehlen wir, bei Reparaturen Original-Ersatzteile zu verwenden.

To ensure that your system or its components operate reliably and durably with minimal downtime, we recommend using original spare parts for repairs.

KREISEL übernimmt für Sie:

- **Begutachtung vor Ort**
- **Reparaturannahme mit Kostenvoranschlag**
- **Ersatzteillieferungen & Einbau**

unabhängig, ob es sich um Zukaufteile oder um selbst gefertigte Ersatzteile handelt

KREISEL provides the following services for you:

- **On-site inspection**
- **Repair acceptance with cost estimate**
- **Delivery of spare parts and installation**

irrespective of whether purchased parts or spare parts produced inhouse



Die rechtzeitige Beschaffung erstklassiger Ersatzteile hat eine große Relevanz. Daher steht die Gewährleistung der Ersatzteilversorgung bei KREISEL an oberster Stelle.

The timely procurement of first-class spare parts is of great relevance. Therefore, guaranteeing the supply of spare parts is a top priority at KREISEL.

Dies betrifft nicht allein den Beschaffungsprozess, sondern erstreckt sich gleichermaßen auf den reibungslosen Transport und fachgerechten Einbau der Teile.

This not only applies to the procurement process, but also to the smooth transport and professional installation of the parts.



Alle Zertifikate zum downloaden  
All certificates to download



Seit der Gründung von KREISEL ist es unser Ziel, herausragende Qualität und erstklassigen Service zu bieten. Die ISO-9001-Zertifizierung ist einer der Meilensteine auf dem Weg, diesen Anspruch zu erfüllen.

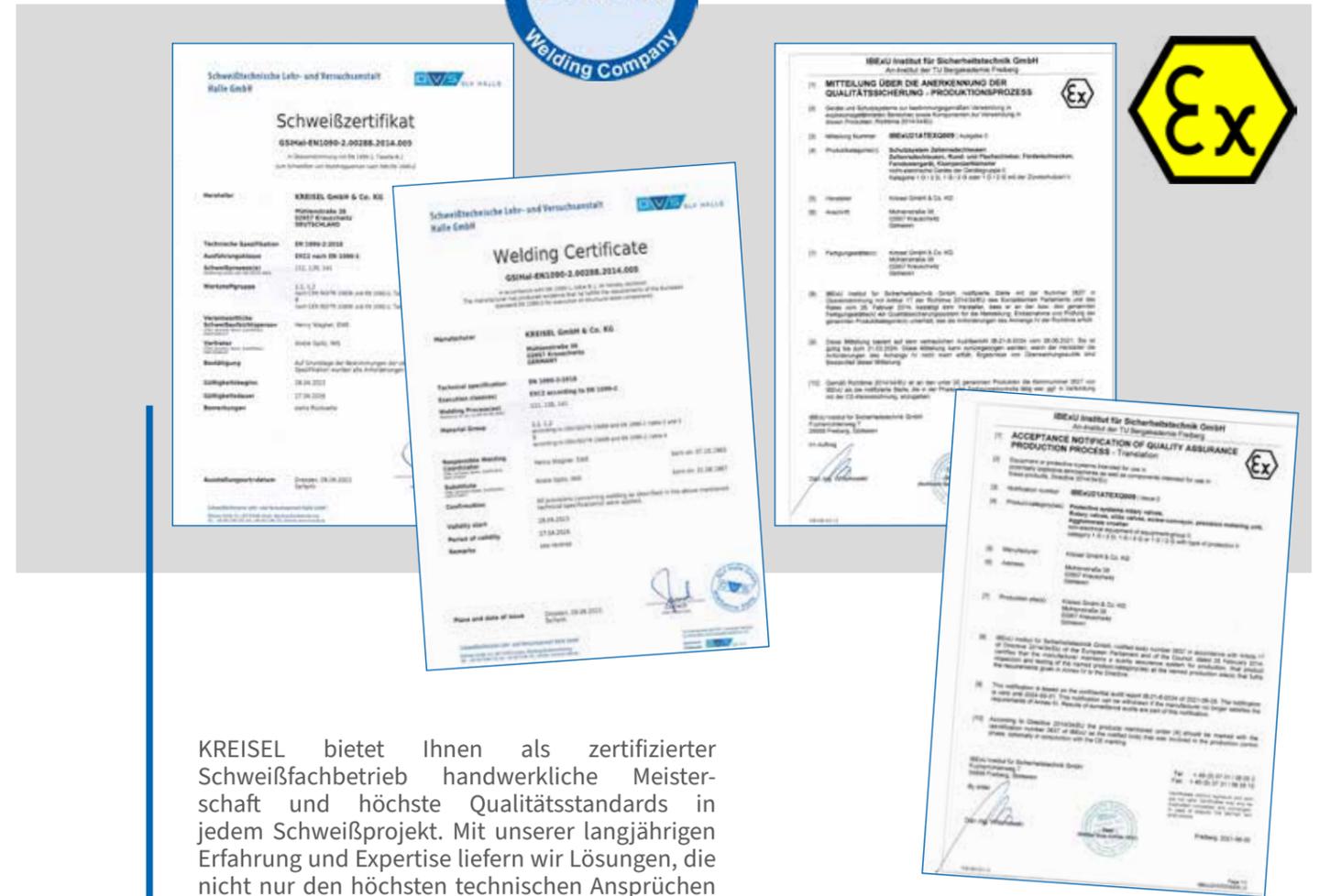
Die TÜV-Zertifizierung ist ein Siegel für Qualität, Sicherheit und Zuverlässigkeit. Sie bestätigt, dass unsere Betriebsabläufe, Prozesse und Produkte den strengen Anforderungen des TÜV SÜD entsprechen. Das Zertifikat verdeutlicht unsere Verpflichtung, höchste Standards in allen Aspekten unserer Arbeit zu erreichen und aufrechtzuerhalten. Wir streben danach, unsere Prozesse ständig zu optimieren, um Ihnen langfristig innovative Lösungen und einen guten Service zu bieten.

Und es ist ein Versprechen an unsere Kunden: Wir nehmen Ihre Sicherheit ernst. Bei KREISEL setzen wir alles daran, Produkte und Dienstleistungen anzubieten, auf die Sie sich verlassen können.

Since the foundation of KREISEL, it has been our goal to offer outstanding quality and first-class service. The ISO 9001 certification is one of the milestones on the way to fulfill this claim.

TÜV certification is a seal of quality, safety and reliability. It confirms that our operations, processes and products meet the strict requirements of TÜV SÜD. The certificate illustrates our commitment to achieving and maintaining the highest standards in all aspects of our work. We strive to constantly optimize our processes in order to provide you with innovative solutions and good service in the long term.

And it's a promise to our customers: We take your safety seriously. At KREISEL, we do everything we can to offer products and services you can rely on.



KREISEL bietet Ihnen als zertifizierter Schweißfachbetrieb handwerkliche Meisterschaft und höchste Qualitätsstandards in jedem Schweißprojekt. Mit unserer langjährigen Erfahrung und Expertise liefern wir Lösungen, die nicht nur den höchsten technischen Ansprüchen gerecht werden, sondern auch ästhetisch beeindrucken. Unsere zertifizierten Schweißtechniker sind auf dem neuesten Stand der Technologie und setzen modernste Verfahren ein, um sicherzustellen, dass jedes Werkstück perfekt verarbeitet wird.

KREISEL, as a certified welding company, offers you master craftsmanship and the highest quality standards in every welding project. With our years of experience and expertise, we deliver solutions that not only meet the highest technical standards, but also impress aesthetically. Our certified welding technicians are on the cutting edge of technology and use state-of-the-art processes to ensure that every piece is finished to perfection.

Wenn Sie auf der Suche nach zuverlässigen Bauteilen für explosionsgefährdete Bereiche sind, setzen Sie auf KREISEL. Unsere Zertifizierung ist der Beweis dafür, dass wir uns kontinuierlich dazu verpflichten, die Grenzen der Sicherheitstechnologie zu erweitern und Ihnen Produkte anzubieten, die höchste Ansprüche erfüllen.

If you're looking for reliable equipment and protection systems for hazardous areas, count on KREISEL. Our certification is proof of our ongoing commitment to pushing the boundaries of safety technology and providing you with products that meet the highest standards.

**Zentrale**

**Administration**

Phone: +49 35771 98 0  
E-mail: [info@kreisel.eu](mailto:info@kreisel.eu)

**Geschäftsleitung**

**Management**

Phone: +49 35771 98 101  
E-mail: [info@kreisel.eu](mailto:info@kreisel.eu)

**Vertrieb Anlagenbau**

**Sales Engineering**

Phone: +49 40 2982780 300  
E-mail: [hamburg@kreisel.eu](mailto:hamburg@kreisel.eu)

**Vertrieb Entstaubungstechnik**

**Sales Dust Removal Technology**

Phone: +49 35771 98 228  
E-mail: [torsten.kahl@kreisel.eu](mailto:torsten.kahl@kreisel.eu)

**Vertrieb Komponenten**

**Sales Components**

phone: +49 35771 98 217  
e-mail: [carsten.mevius@kreisel.eu](mailto:carsten.mevius@kreisel.eu)

**Vertrieb SCHÄFFER® Komponenten**

**Sales SCHÄFFER® Components**

phone: +49 8271 8015 60  
e-mail: [thierhaupten@kreisel.eu](mailto:thierhaupten@kreisel.eu)

**Service & Montage**

**Service & Assembly**

Phone: +49 35771 98 219  
E-mail: [service@kreisel.eu](mailto:service@kreisel.eu)



[www.kreisel.eu](http://www.kreisel.eu)



© KREISEL GmbH & Co. KG • Stand: 09/2023 • Auflage: 500 Exemplare

**KREISEL GmbH & Co. KG**

Mühlenstraße 38

02957 Krauschwitz i.d. O.L.

phone: +49 35771 98 0

[info@kreisel.eu](mailto:info@kreisel.eu)